

فیقهی ئاسان: په رتوروکی نویش: دهروازهی حەوتەم: لە بارەی نویشی بە کۆمەلەوە

الفقه الميسر: كتاب الصلاة: الباب السابع: في صلاة الجمعة

< کوردى - کردي - >



دهسته بژیریک لە زانایان

نخبة من العلماء

٢٠٠٩

وەرگىرانى: حاجى ئومىد عومەر چەرۋستانى  
پىيداچونەوە: پشتىوان ساپىر عەزىز

ترجمة : أوميد عمر علي الجروستانى

مراجعة: بشتىوان صابر عزيز

## له بارهی نویزی به کومه‌له‌وه



سوپاس وستایش بو خوای گهوره و میهره‌بان و درود وصه‌لات و سه‌لام بو سه‌ر موحه‌ممه‌دی کوری  
عه‌بدولل‌ا و ئال وبه‌یت و يار وياوه‌ر و شوي‌نکه‌هه‌توانی هه‌تا هه‌تایه .

به‌ريزان و خوش‌هه‌ويستان له چوار چي‌وهی بابه‌ته‌کانی نویز، دیینه خزمه‌ت ئیوه‌ی به‌ره‌يز، ئه‌مجاره  
بې‌يارمه‌تی خوا له بارهی نویزی به‌کومه‌ل، ئه‌م ووتاره‌تان پیشکه‌ش ده‌که‌ين، كه حه‌وت بابه‌تی له‌خو  
گرتووه: بابه‌تی يه‌كه‌م: فه‌زلى نویزی به‌کومه‌ل و حوكمه‌كه‌ی، بابه‌تی دووه‌م: ئه‌گه‌ر هاتتوو كه‌سيك  
چووه ناو مزگه‌وت و نویزی خوی کرد، ئايا واجبه له‌سه‌ری ئه‌و نویزه‌ی كه ئه‌نجاميداوه به کومه‌ل  
بيکاته‌وه، بابه‌تی سې‌هه‌م: كه‌مترين ژماره که نویزی به‌کومه‌لى پى گري‌ددریت، بابه‌تی چواره‌م:  
به‌چى شتىك فريای نویزی به‌کومه‌ل ده‌که‌ويت، بابه‌تی پېنجه‌م: كىن ئه‌وانه‌ي بیانوی شه‌رعيان هه‌ي  
له نه‌كردنی نویزی به‌کومه‌ل، بابه‌تی شه‌شهم: دووباره کردن‌هه‌وهی نویزی به‌کومه‌ل له يه‌ك مزگه‌وتدا،  
بابه‌تی حه‌وه‌م: حوكمى نویز كاتىك قامه‌ت كرا بو نویزىكى فه‌رز.

### بابه‌تی يه‌كه‌م: فه‌زلى نویزی به‌کومه‌ل و حوكمه‌كه‌ی.

1- فه‌زلى نویزی به‌کومه‌ل: ئه‌نجامدانی نویزی به‌کومه‌ل له مزگه‌وت‌هه‌كاندا يه‌كىكه له شه‌عائيره  
گهوره‌كانی ئيسلايم، وه موسلمانانيش هاواران له‌سه‌ر ئه‌وه‌ي كه ئه‌نجامدانی هه‌ر پېنچ نویزه‌كه به  
کومه‌ل له مزگه‌وت‌دا له گهوره‌ترين طاعه‌ته‌كانه، بىگومان خواي گهوره كۆر و كۆبونه‌وهی موسلمانانی  
له‌چه‌ند كاتىكدا بو بريار داون، له‌وانه‌ش: لە‌كاتى پېنچ نویزه فه‌رزه‌كان، و نویزى هه‌يى، و نویزى  
جه‌زنه‌كان، و نویزى خور گيران و مانگ گيراندا، گهوره‌ترين كۆبونه‌وهش كۆبونه‌وهی رۇزى عه‌رفه‌ي،  
كه ئاماژه‌ي به‌ويه‌كىتى و يه‌كگرتووى ئومه‌تى ئيسلايمى له بىرباوه‌ر و په‌رستن و ته‌واوى شه‌عيره‌كانى  
ئيسلايما، ئه‌م كۆر و كۆبونه‌وه گهورانه‌ش بو به‌رژه‌وهندى موسلمانان خواي گهوره برياري له‌سه‌رداوه،  
چونكه به‌هويانه‌وه په‌يوه‌ندىه‌كانى نىوانيان گهرم و گورتر ده‌بىت، وله‌حال و گوزه‌رانى يه‌كتى ده‌پرسن،  
و غه‌ير ئه‌مانه‌ش كه گرنگن بو ئومه‌تى ئيسلايمى به‌گه‌ل و نه‌تەوه و هه‌ۋەز جىاوازه‌كانى‌وه، وەك خواي

گهوره فهرومويه‌تى: ﴿يَأَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنثَى وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِيلَ اِتَّعَارَفُوا إِنَّ أَكْثَرَ رَمَّكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَقْنَاكُمْ﴾<sup>(۱)</sup>، واتا: ئهی خەلکىنىه! ئىمە ئىيەمان لە نىرۇ مىيەك درووست كردووه، واتە لە باۋەك دايىكىء، وە كردومانن بە چەند ھۆزۈ ۋەشىرەت و قەومىكەوە، تا بە برايەتى و خۆشەويسىتىيەوە لەگەل يەكتريدا مامەلە بىھەن و جياوازىي پەنگ و زمان و جىڭاۋ و ولاتتان نابىت بېتىھە ھۆى پقلى بۇونەوە دوزمىنايەتىي لە نىوانىناندا... بىگومان باشترين كەستان لەلای خوا ئەو كەسەتانە كە لە ھەمووتان پارىزكارترو لە خوا ترس تر بېت و كارى چاکە بکات و خۆى لە ھەموو قىسىمە كردىوھىيەكى خراب پارىزىت.

پىغەمبەرى خوايش (صلى الله عليه وسلم) ھانى موسىمانانى داوه لەسەر نوېزى كۆمەل، و فەزل و گهورە پاداشتەكەى بۇ رۇون كردونەتەوە، ھەروەك فهرومويه‌تى: {صلاتة الجمعة أفضل من صلاتة الفذ - يعني الفرد - بسبع وعشرين درجة} <sup>(۲)</sup>، واتا: نوېزى كۆمەل باشتىر و خىرى زياتره لە نوېزى تاك بە بىست وحەوت جاران.

ھەروەها فهرومويه‌تى: {صَلَاتُ الرَّجُلِ فِي الْجُمَعَةِ تُضَعَّفُ عَلَى صَلَاتِهِ فِي بَيْتِهِ وَفِي سُوقِهِ حَمْسًا وَعِشْرِينَ ضِعْفًا وَذَلِكَ أَنَّهُ إِذَا تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ الْوُضُوءَ ثُمَّ خَرَجَ إِلَى الْمَسْجِدِ لَا يُخْرِجُهُ إِلَّا الصَّلَاةُ لَمْ يَنْظُرْ خَطْوَةً إِلَّا رُفِعَتْ لَهُ بِهَا دَرَجَةٌ وَحُكِّتْ عَنْهُ بِهَا خَطِيئَةٌ فَإِذَا صَلَّى لَمْ تَزُلِ الْمَلَائِكَةُ تُصَلِّي عَلَيْهِ مَا دَامَ فِي مُصَلَّاهُ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَيْهِ اللَّهُمَّ ارْحَمْهُ ..} <sup>(۳)</sup>.

واتا: نوېزى بە كۆمەلى كەسىك خىرى زياتره لە نوېزەيى كە لە مالەوە يان لە بازارەكەى دەيکات بە بىست وپىنج جار زياتر، ئەوپىش بەھەي دەست نوېزىكى جوان ورېك وپېك بگىرىت وپاشان بپوات بۇ مزگەوت، چۈونە دەرەوەيىشى تەنها بۇ نوېز بېت، ھەر ھەنگاوىكى كە دەينىت پلهىيەك بەرزى دەكاتەوە و گوناھو تاوانىيەكىشى لىرى دەسرىيەتەوە، جا كاتىك نوېزەكەى كرد بەردىوام فريشتنەكان داواى ليخوش بۇونى بۇ دەكەن مادامىك لە جىڭاى نوېزەكەى مابېتەوە، دەلىن: ئەي خواي گهورە لە گوناھى خۆشىپە و رەحمى پى بکە.

(۱) سورەتى: الحجرات: ئايەتى: 13.

(۲) بوخارى بە فەرمۇدەي ژمارە (646-645) و موسىلىم بە فەرمۇدەي ژمارە (650) پىيوابەتىيان كردووه.

(۳) بوخارى بە فەرمۇدەي ژمارە (647).

۲- حومى نويزى كۆمهل: ئەنجامدانى پىنج نويزه فەرزەكە واجبە، قورئان و سوننەتىش بەلگەن لەسەر ئەمە، خواي گەورە فەرمۇوېتى: ﴿وَإِذَا كُنْتَ فِيهِمْ فَأَقْمَتَ لَهُمُ الصَّلَاةَ فَلَتَقْمِرْ طَائِفَةٌ مِّنْهُمْ مَّعَكَ﴾<sup>(۱)</sup>، واتا: رووى ئەم فەرمایىشى پېرۋەز لە پىغەمبەرى ئازىزە (صلى الله عليه وسلم) دەفەرمۇيت: ئەگەر لەگەل لەشكىدا بۇويت و پىش نويزىت بۇ كىردىن، ئەوه با دەستەيەكىيان نويزىت لەگەلدا دابەستن بى ئەوهى چەكەكانىيان لە خۆيان بکەنەوه.

جا كاتىك خواي گەورە لە جەنگدا فەرمانى كردىت بەوهى كە نويزەكان بەكۆمهل ئەنجام بدرىن، بەئەولاتر لە غەيرى جەنگدا دەبىت بەكۆمهل ئەنجام بدرىن، چونكە ھەموو فەرمانىك لە قورئاندا بۇ واجبىتىيە مەگەر بەلگەبەك لە مانايى واجبىتى لايدات بۇ مانايىكى تر، دىيارە ئەو بەلگەيەش بۇونى نىيە.

لە سوننەتىشدا: ئەو فەرمۇودەيە كە ئەبو ھورەيرە (خوايلى رازى بىت) گىراوېتىيەوه بەلگەيە لەسەر واجبىتى نويزى بەكۆمهل، وەك دەلىت: پىغەمبەرى خوا (صلى الله عليه وسلم) فەرمۇوېتى: ﴿أَنْقُلْ صَلَةً عَلَى الْمُنَافِقِينَ صَلَةُ الْعِشَاءِ وَصَلَةُ الْفَجْرِ، وَلَوْ يَعْلَمُونَ مَا فِيهِمَا لَأَتَوْهُمَا وَلَوْ حَبُّوا وَلَقَدْ هَمَّتْ أَنْ آمُرَ بِالصَّلَاةِ تَعْقَمْ ثُمَّ آمُرَ رَجُلًا فَيُصَلِّي بِالثَّالِثِ ثُمَّ أَنْظِلَقَ مَعِي بِرِجَالٍ مَعَهُمْ حُرْمٌ مِّنْ حَطِّ إِلَى قَوْمٍ لَا يَشَهُدُونَ الصَّلَاةَ فَأُحَرِّقَ عَلَيْهِمْ بُيُوتَهُمْ بِالثَّارِ﴾<sup>(۲)</sup>، واتا: قورسترىن نويزى لەسەر دوو رووه كان نويزى بەيانىيە، جا ئەگەر ئەوانە بىانزانىيە ئەو دوو نويزە چەندىك خىر و فەزلىيان گەورەيە، ھەر بە گاوهلىكى دەھاتن بۇيى، وام نياز كرد كە فەرمان بکەم بە نويزىكىن و قامەت بکرىت و پاشان فەرمان بکەم بەكەسىك نويزى بۇ خەلىكى بکات، دواتر خۆم لەگەل چەند پىاۋىكدا چەند كۆلە دارىك بېم بۇئەو كەسانەيى كە ئامادەي نويزى كۆمهل نابن، بىرۇم مالەكانىيان بە ئاگر بەسەردا بسوتىن.

بىكۈمان ئەم فەرمۇودەيەش بەلگەيە لەسەر واجبىتى نويزى بەكۆمهل، چونكە پىغەمبەرى خوا (صلى الله عليه وسلم) بەكەم: وەصفى ئەو كەسانەيى بە دوو روو كەدوووه كە ئامادەي نويزى بەكۆمهل نابن، دىيارە ئەگەر نويزى بەكۆمهل سوننەت بوايى بە دوو رووپى نەدەزمىررا، بۆيە ئەمە بەلگەيە

(۱) سورەتى النساء: ئايەتى: 102.

(۲) بوخارى و موسىلىم ھاوارىن: بوخارى بە فەرمۇودەي زىمارە (644) و موسىلىم بە فەرمۇودەي زىمارە (651) پىياپەتىيان كەدوووه.

له سهر ئه وهی ئه وان واجب‌کیان واز لیهیناوه، دووهم: پیغه‌مبه‌ری خوا (صلی الله علیه وسلم) نیازی کرد به سزای ئه و که سانه برات که ئاماذهی نویژی به کۆمه‌ل نابن، دیاره سزادانیش بو نه کردنی واجبه نه ک سوننهت، ئه وهیشی ریگر بوو لههی به ئاگر سزايان برات، ئه وهبووه جگه لهخواي گهوره دروست نیه که س به ئاگر سزايان که س نادات، وه ووتراویشه: ئه وهی ریگر بووه لهه سزايانه ئه وه بوو ئه و مالانه که سانیکی وه ک ئافره‌تان و منالانی تیدا بووه که نویژی به کۆمه‌لیان له سهر واجب نیه. یه کیکی تر له و به لگانه که واجبیتی نویژی به کۆمه‌ل ده سه‌لمینیت: ئه و پیاوه کویر و نابینا بووه که سیکی نه بوو دهستی بگریت و بیبات بو مزگه‌وت، داوای کرد که پیغه‌مبه‌ری خوا (صلی الله علیه وسلم) موله‌تی برات که له ماله وه نویژه‌که بکات، پیغه‌مبه‌ری خوا (صلی الله علیه وسلم) پی فه رموو: ئایا گویبیستی بانگ ده بیت؟ ئه ویش ووتی: به لئی، پیغه‌مبه‌ری خوا (صلی الله علیه وسلم) فه رمووی: ده بیت وه لامی بانگه که بدھیت وه، من رو خصه‌تیک نابینم بو تو<sup>(۱)</sup>.

وهه روه‌ها له فه رمووده‌یه کی تریشدا فه رموویه‌تی: {من سمع النداء فلم يجب، فلا صلاة له إلا من عذر} <sup>(۲)</sup>، واتا: هه که سیک گویی له بانگ بوو، وه وه لامی بانگی نه دایه وه به وهی نه هات بو نویژه‌که، ئه و نویژه‌که دروست نیه، مه گه ر بیانویه کی شه رعی هه بیت.

هه روه‌ها عه بدو لای کوری مه سعودیش (خوای لئی رازی بیت) و توویه‌تی: {لقد رأيتنا وما يختلف عنها إلا منافق معلوم التفاق} <sup>(۳)</sup>، واتا: ئیمه کاتی خۆی وامان ده بینی هیچ که سیک له نویژی به کۆمه‌ل دوا ناکه ویت که سیک دوو رو وی ئاشکرا و روون نه بیت.

بیگومان نویژی به کۆمه‌ل له سهر پیاوان واجبه، وه له سهر ئافره‌تان و منالانی نابالغ واجب نیه، ئه ویش به به لگه که ئه و فه رمووده‌یه که پیغه‌مبه‌ری خوا (صلی الله علیه وسلم) له باره کانی بخاری و موسیم به فه رمووده‌یه کی صه حیحی داناوه، وه شیخ ئه لبانیش به فه رمووده‌یه کی صه حیحی داناوه، بروانه په رتووکی: (صحيح سنن ابن ماجه) فه رمووده‌یه زماره (645).

(۱) موسیم به فه رمووده‌یه زماره (653) ریوایه‌تی کردووه.

(۲) ئه بو داود به فه رمووده‌یه زماره (551) وه ابن ماجه بش به فه رمووده‌یه (793) ریوایه‌تیان کردووه، وه حاکمیش هه روه‌ها (254/1)، وه به پیش مه رجه کانی بخاری و موسیم به فه رمووده‌یه کی صه حیحی داناوه، وه شیخ ئه لبانیش به فه رمووده‌یه کی صه حیحی داناوه، بروانه په رتووکی: (صحيح سنن ابن ماجه) فه رمووده‌یه زماره (645).

(۳) موسیم به فه رمووده‌یه زماره (654) ریوایه‌تی کردووه.

(۴) بخاری و موسیم هاواران: بخاری به فه رمووده‌یه زماره (1230) و موسیم به فه رمووده‌یه زماره (570) ریوایه‌تیان کردووه.

تیدا بکهنه، بهلام هیچ ریگریه کنیه لهوهی ئافرهتان ئاماده نویزی بهکومه لببن له مزگه وتدان، بهو  
مهرجه خویان داپوشن و داوینی خویان بپاریزن دوور بن له فیتنه و خراپه، وه به موله تی  
پیاوه کانیان بیت، ده بیت ئوهش بزانین که نویزی بهکومه له مزگه وتدان له سه رای دروست له سه ر  
ئه و کهسانه واجبه که نویزیان له سه رفه رزه.

بؤیه هه رکه سیئک به بیانوویه کی شه رعی واڑی له نویزی بهکومه هینا وبه تنهها نویزه که  
ئه نجامدا، نویزه که دروسته، بهلام به واژه هینان له واجبیک گوناھبار ده بیت.

**بابهتی دووهم:** ئه گهر هاتوو كه سیک چووه ناو مزگه ووت و نویزی خوی کرد، ئایا واجبه له سه ری ئه و نویزه که  
دوبه لیکه و بیکاته وه.

دووباره کردنوهی نویز بهکومه لواجب نیه له سه ری، بهلکو سوننه ته بؤی، نویزی يه که مجار فه رز  
بووه له سه ری، و دووباره کردنوهشی به کومه لسوننه ته بووه، ئه ویش به به لگه که ئه فه رمووده يه  
که ئه بو ذه (خوا لی پازی بیت) گیراویه تیه وه، و ده لیت: پیغه مبه ری خوا (صلی الله علیه وسلم)  
فه رموویه تی: {**كِيفَ أَنْتَ إِذَا كَانَ عَلَيْكَ أُمْرَاءٌ يُؤْخِرُونَ الصَّلَاةَ عَنْ وَقْتِهَا، أُوْيَمِيْتُونَ الصَّلَاةَ عَنْ وَقْتِهَا، قَلْتَ فَمَا تَأْمُرْنِي؟**} قال:  
**صَلِ الصَّلَاةَ لِوَقْتِهَا، فَإِنْ أَدْرَكْتَهَا مَعَهُمْ فَصُلِّ، فَإِنَّهَا لَكَ نَافِلَةً**<sup>(۱)</sup>، واتا: ئایا تو چی ده کهیت کاتیک که سانیک ده بن  
به کاربهد است و فه رمان به رت که نویزه کانیان له کاتی خوی دوا ده خهن، یان نویزه کانیان له کاتی خوی  
ده مرین (مه به است لیکی دوا خسته)، وو تم: به چی فه رمانم پیده کهیت؟ فه رمووی: نویزه کان له کاتی  
خویدا ئه نجام بده، جا کاتیک ئه گهر له گه لئه وانیشدا پیدا گه يشتیت ئه وا سوننه ته بؤ تو.

هه رووهها به دوو پیاوه شی فه رموو که له مزگه ووت نویزه کانیان نه کرد بwoo، {**إِذَا صَلَيْتَ مَعَهُمْ فَصَلِّيَا مَعَهُمْ، فَإِنَّهَا لَكُمَا نَافِلَةً**

<sup>(۲)</sup>، واتا: ئه گهر هاتوو له شوین وجیگای خوتان نویزه کانتان  
کرد بwoo، وه پاشان هاتن بؤ مزگه ووت نویزی بهکومه لی لیده کرا، ئه وا له گه لیان نویز بکنه وه، ئه و  
نویزه تان بؤ ئیوه سوننه ته ده بیت.

(۱) موسیم به فه رمووده زماره (648) پیاویه تی کردووه.

(۲) ئه بو داود به فه رمووده زماره (576-551) وه تیرموزیش به فه رمووده (219) پیاویه تیان کردووه، وه نه سائیش هه رووهها (112/2)، وه تیرموزی  
ووتیه تی: فه رمووده يه کی حسه ن و صحیحه، وه شیخ ئه لبانیش به فه رمووده يه کی صحیحی داناوه، بروانه په رتووکی: (صحیح الترمذی)  
فه رمووده زماره (181).

**بابهتی سیهم:** که مترین زماره که نویزی به کومه‌لی پی گردیده‌دیرت.

که مترین زماره که نویزی به کومه‌لی پی گردیده‌دیرت به بی جیاوازی دوو که سه، به به لگه‌ی ئه و فه رموده‌یه که پیغه‌مبه‌ری خوا (صلی الله علیه وسلم) فه رموده‌یه به مالیکی کوری حوه‌یرث، {إذَا حضرت الصلاة فأذن، ثم أقيما، ول يؤمكما أكبركما} <sup>(۱)</sup>، واتا: ئه‌گهر کاتی نویزی هات - ودوو که‌س بون - ئه‌وا بانگ بدهن، وقامهت بکهن و نویزه‌که‌تان بکهن، با گه‌وره تریتیان ببیت به ئیمام و پیش نویز بو ئه‌وی ترتان بکات.

**بابهتی چوارم:** به چی شتیک فریای نویزی به کومه‌ل دهکه‌ویت.

ئه‌گهر مرؤف به رکاتیک نویزی به کومه‌لدا بگات ئه‌وا فریای ئه‌و نویزه که‌وتتووه، وه هه‌ر که‌سیک به بی دوو دلی بگات به کرنوشی رکاتیک و ته‌واو لاشه و جه‌سته‌ی له جموجول که‌وت و به‌رده‌وام بون له نویزه‌که‌ی، ئه‌وا فریای ئه‌و رکاته که‌وتتووه، به به لگه‌ی ئه‌و فه رموده‌یه که ئه‌بو هوره‌یره (خوای لی رازی بیت) ریوایه‌تی کردووه که پیغه‌مبه‌ری خوا (صلی الله علیه وسلم) فه رموده‌یه‌تی: {إذَا جَعْلْتُ وَنَحْنُ سُجُودٌ فَاسْجُدُوا وَلَا تَعْدُوهَا شَيْئًا، وَمَنْ أَدْرَكَ رَكْعَةً فَقَدْ أَدْرَكَ الصَّلَاةَ} <sup>(۲)</sup>، واتا: ئه‌گهر هاتن بو نویز وئیمه له سوزده‌دا بونین، ئه‌وا ئیوه‌ش سوژده ببهن، وه به هیچی مه‌ژمیرن، واتا به رکاتی دامه‌نین، وه هه‌ر که‌سیک بگات به رکاتیکدا ئه‌وا بیگومان گه‌یشت‌ووه به نویزه‌که‌دا.

**بابهتی پنجم:** کین ئه‌وانه‌ی بیانوی شه‌رعیان هه‌یه له نه‌کردنی نویزی به کومه‌ل.

مرؤفی موسلمان لهم چهند حاله‌تی خواره‌وهد بیانوی شه‌رعی هه‌یه که نویزی به کومه‌ل واز لی به‌ینیت، ئه‌وانیش بریتین له:-

۱- کاتیک نه‌خوش بیت، نه‌خوشیه‌کی و ئه‌گهر بچیت بو نویزی به کومه‌ل له مزگه‌وت تووشی ناره‌حه‌تی ببیت، ئه‌ویش به به لگه‌ی ئه‌وهی خوای گه‌وره فه رموده‌یه‌تی: ﴿لَيْسَ عَلَى الْأَعْمَمِ حَرَجٌ وَلَا عَلَى نَارِهِ حَرَجٌ﴾ <sup>(۳)</sup>، واتا: نابیناو شه‌ل و نه‌خوش، هیچ حه‌رج و گوناه‌یکیان له‌سهر

(۱) بوخاری به فه رموده‌ی زماره (658) و مولیم به فه رموده‌ی زماره (674) ریوایه‌تیان کردووه.

(۲) ئه‌بو داود به فه رموده‌ی زماره (875) وه ابن ماجه به فه رموده‌ی (468) ریوایه‌تیان کردووه، وه شیخ ئه‌لبانیش به فه رموده‌یه کی صه‌حیحی داناده، بروانه په‌رتوکی: (البراء) فه رموده‌ی زماره (496).

(۳) مولیم به فه رموده‌ی زماره (572) ریوایه‌تی کردووه.

نییه له نهچوون بُو جیهاد، دیاره ئایه‌ته‌که وەك زانایان دەلین: ئەگەر بىتۆ بەلگە بىت له سەر عوزرى ئەو كەسانە بُو نەكىدلىنى جيھاد و تىكۈشان ئەوا بەلگەشە لە سەر بە عوزر دانانى بُو تەواوى واجب و فەرزەكانى تر.

ھەروهە پېغەمبەرى خوا (صلى الله عليه وسلم) خۆىشى كاتىك نەخۆش كەوت نەچوو بُو مزگەوت، وە فەرمانى كرد كە ئەبو بەكىرى صەدىق نويىز بُو موسىلمانان بىكت<sup>(١)</sup>.

ھەروهە باه بەلگەي ووتەكەي عەبدوللەللى كورى مەسعود (خواى لى راى بىت) ووتبوى: {لقد رأينا وما يخالف عنها إلا منافق قد علم نفاقه، أو مريض} <sup>(٢)</sup>، واتا: ئىمە كاتى خۆى وامان دەبىنى هيچ كەسىك لە نويىزى بە كۆمەل دوا ناكە ويىت كەسىك نەبىت كە دوو رووپەكى زانرا بىت، يان كەسىك نەخۆش بىت. ھەورەها كەسىكىش ئەگەر ترسى ئەوهى هەبۇو لەبەر ھەر ھۆپەك بىت نەخۆش بەكە ويىت ئەگەر بچىت بُو نويىزى بە كۆمەل، چونكە ئەوهش دەچىتە چوار چىوهى ئەو مانايمەوه.

2- ئەگەر كەسىك تەنگەتاو بىت بە مىز يان پىسايى، يان لە كاتى نويىز بە كۆمەلدا خواردن ئامادە بىت وئەويش بىسلىپىت، بە بەلگەي ئەو فەرمۇدەيە كە عائىشە دايىكى باوهەداران (خواى لى راى بىت) رىوايەتى كردووه كە پېغەمبەرى خوا (صلى الله عليه وسلم) فەرمۇوەتى: {لا صلة بحضرۃ الطعام، ولا هو یدافع الأخیثین} <sup>(٣)</sup>، واتا: نويىز دروست نىيە كاتىك خواردن ئامادە بىت، يان كاتىك تەنگەتاو بىت بە يەكىك لە پىسييەكان.

3- كەسىك شتىكى وون بوبىت وئومىدىي ھەبىت بىدۋىزىتەوه، يان كەسىك بىترسىت مال وسامانە كەمى يان قوت و خواردنە كە تىابچىت، يان زيانى پى بگات، بە بەلگەي ئەو فەرمۇدەيە كە عەبدوللەللى كورى عەباس (خوايان لى راى بىت) رىوايەتى كردووه، پېغەمبەرى خوا (صلى الله عليه وسلم) فەرمۇوەتى: {من سمع النداء فلم يمنعه من اتباعه عنذر، قالوا: فما العذر يا رسول الله؟ قال: خوف أو مرض، لم يقبل الله منه}

(١) بوخارى موسىليم ھاواران: بوخارى بە فەرمۇدەي زمارە (713) و موسىليم بە فەرمۇدەي زمارە (418) رىوايەتىان كردووه.

(٢) موسىليم بە فەرمۇدەي زمارە (654) رىوايەتى كردووه.

(٣) موسىليم بە فەرمۇدەي زمارە (560) رىوايەتى كردووه.

الصلاة التي صلی {<sup>(١)</sup>}، واتا: ههركهسيك گويي له بانگ بىت، هيج شتىك رېگرى نابىت له چوون بۇ نويزى  
بيانويمىكى شەرعى نەبىت، ووتىيان: ئەمى پېغەمبەرى خوا ئەو بىيانوانە چىن؟ فەرمۇوى: ترس يان  
نەخۆشى، خواى گەورە ئەو نويزىدە بە شىوه يە بکريت گىراي ناكات.  
ھەروھا ھەموو كەسيك لە گىيان ومال وسامان وخيزان و منالى بترسىت كە تۈوشى زيانىك بىن،  
بيانو شەرعى ھەيە كە نەچىت بۇ نويزى بە كۆمەل، چونكە ترس خۆى لەخۆيدا بىيانوويمىكى شەرعىيە  
بۇ نەكىردىنى نويزى بە كۆمەل.

٤- تۈوشى زيان بۇون بەھۆى باران وقور ولىتە وبەفر وسەرما وسۆلەوە، يان بەھۆى رەشەبای زۆر  
سارد لە شەۋىيىكى تارىكدا، بە بەلگەي ئەو فەرمۇودەيە كە عەبدوللايى كورپى عومەر (خوايانلى رازى  
بىت) رىوايەتى كردووه، ودەلىت: { كان رسول الله (صلى الله عليه وسلم) يأمر المؤذن، إذا كانت ليلة باردة ذات مطر،  
يقول: ألا صلوا في الحال }<sup>(٢)</sup>، واتا: پېغەمبەرى خوا (صلى الله عليه وسلم) فەرمانى كرد بە بانگبىزەكە،  
كاتىك ئەگەر شەۋىيىكى ساردى باراناوى بوايە، دەيىوت: ئاگادارىن لە شوين وجىگاي خۆتان  
نويزەكانتان بىكەن.

٥- تۈوشى نارەحەتى بۇون ئەگەر ھاتتو پېش نويزەكە نويزەكە درېز كردووه، چونكە ئەو پىياوهى  
لەگەل موعاذى كورى جەبەل نويزەكە كرد، كاتىك موعاذ نويزەكە زۆر درېز كردووه، ئەو بۇ ئەو  
پىياوه تاك بوبويەوه و بەتهنها نويزەكە كرد، كاتىكىش كېشەكە بۇ پېغەمبەرى خواى (صلى الله  
عليه وسلم) باسکرد، پېغەمبەرى خوا (صلى الله عليه وسلم) ئىينكارى ئىشەكە نەكىرد<sup>(٣)</sup>.

٦- ئەگەر كەسيك ترسى ئەوهى ھەبوو ھاوهەكانى لە سەفەر بەجىنى دەھىلنى، چونكە لەو كاتەكە كە  
نويزە بە كۆمەلەكە دەكتات يان چووپىيە ناوپىيە دلى سەرقالى سەفەرەكەي و بەجى نەھىشتىنى برادر

(١) ئەبوداود بە فەرمۇودەي زمارە (551) رىوايەتى كردووه، بەم لەفزە فەرمۇودەيەكى لاوازە، بەلام بەم لەفزە صەھىحە: (من سمع النساء فلم يأتته فلا صلاة له إلا من عذر)، بىرونە پەرتۈوكى: (الإرواء) (336/2).

(٢) بۇخارى موسىليم ھاۋپان: بۇخارى بە فەرمۇودەي زمارە (632) وموسىليم بە فەرمۇودەي زمارە (697) رىوايەتىيان كردووه، لەفزەكەش لەفزى موسىليمە.

(٣) بىرونە صەھىحى موسىليم فەرمۇودەي زمارە (465).

و هاوه له کانی ده بیت، بؤیه دروسته لهو کاته دا نویزه کهی به کومه ل نه کات و له گه ل هاوریکانیدا  
بروات.

7- ئه گه ر ترسی ئه ووهی هه بولو ئه گه ر كه سیکی نزیکی له کاتی مردنیدا لای نه بیت، وک ئه ووهی  
خزمیکی يان كه سیکی نزیکی له سه ره مه رگدا بیت و حهز بکات لای بیت بؤئه ووهی شایه تومانی بخاته  
سهر زمان، و ههندیك شتى هاو شیوهی ئه ووه، ده بنه بیانوی شه رعی بؤ نه کردنی نویز به کومه ل.

8- له گه ل بولونی قه رزاره کهی، ئه و قه رزاره کهی كه هيچ شتیکی پی نیه قه رزه کهی بېرىپت، له کاته دا  
ئه توانيت نویزه کهی به کومه ل نه کات، بؤئه ووهی دواتر توشی ئه زیه ت و ناره حه تی نه بیت كه بگه ریت  
بېشويین قه رزاره کهيدا.

#### بابه تى شەشم: دووباره كردنە ووهی نویزى به کومه ل له يەك مزگەوتدا.

ئه گه ر هاتوو ههندیك كه س دواكه وتن له نویزى به کومه لى ئه و مزگەوتھى كه ئیمامیکی فەرمى  
بەمۇوچەي ھەيءە، وھ نویزه کهيان له کیس چوو، دروسته بۆيان له ھەمان مزگەوت نویزى به کومه لى  
دووھم بکەنە وھ، بە بەلگەي گشتگىرى ئه و فەرمۇودەيە كه پىغەمبەرى خوا (صلى الله عليه وسلم)  
فەرمۇویەتى: { صلاة الرجل أزى من صلاته وحده...الحاديث }<sup>(1)</sup>، واتا: نویزى كه سیک لە گه ل كه سیک

تردا، خاويىنتر وباشتره بؤى له و نویزه بەنەنها ئەنجامى دەدات ... فەرمۇودە كە.

وھ بە بەلگەي ئه و فەرمۇودەيەش كه پىغەمبەرى خوا (صلى الله عليه وسلم) فەرمۇوی بەو پیاوهى  
كە پاش تەواو بولونی نویزى به کومه ل هاتە ناو مزگەوتھو: { من يتصدق على هذا فيصل معه؟ فقام أحد القوم،  
فصل مع الرجل }<sup>(2)</sup>، واتا: كى خىریك دەکات بەم پیاوه و نویزى لە گەلدا بکات، يەكىئ له و كەسانەي  
لەۋى بولون ھەستايە وھ و لە گەل ئه و پیاوه نویزى كردە وھ.

(1) ئەبو داود بە فەرمۇودەي ژمارە (554) پىيوایەتى كردووه، وھ نەسائىيش (104/2)، وھ هەروھا ئەممەد (140/5)، وھ حاكمىش (247/1)، وھ حاكم بە فەرمۇودەيە كى صەھىھى دانادە، ابن حجرىش لە پەرتۈوكى (التلخيص الحبير) دا باسى كردووه، (26/2)، ابن السكن وعەقىلى وحاكم وابن المدىنىي  
ھەر ھەمووييان بە صەھىھيان دانادە.

(2) تىرمۇزى بە فەرمۇودەي (220) پىيوایەتى كردووه، وھ هەروھا ئەممەد (5/3)، وھ تىرمۇزى فەرمۇودەيە كى حەسەنی دانادە، وھ شىخ ئەلبانىش بە فەرمۇودەيە كى صەھىھى دانادە، بپوانە پەرتۈوكى: (صحيح الترمذى) فەرمۇودەي ژمارە (182).

ههروهها ئەگەر هاتتو مزگەوتەكە مزگەوتى بازار يان سەرە رېڭا يان ھاوشىوهى ئەوانە بۇو، ھېچ گرفت نىيە كە نويىزى بە كۆمەللى تىدا دووبارە بکرييتكە، بە تايىبەت ئەگەر هاتتو ئە و مزگەوتانە ئىمامىيکى فەرمى بە مۇوچەيان نەبۇو، وە خەلکىش زۆر ھاتوجۇيان دەكردن.

بەلام ئەگەر هاتتو مزگەوتەكە ھەميشەدۇو يان زياتر نويىزى بە كۆمەللى تىدا ئەنجام دەدرا، وە خەلکىش ئەمەيان كردىبو بە خۇوييەكى ھەميشەبى خۇيان، ئەوه لەم كاتەدا دروست نىيە، چونكە لەسەردەمى پېغەمبەرى خوا (صلى الله عليه وسلم) و ھاوهەلانى بەرىزىيدا شتى وا نەبۇوه، وە كارىكى لەو شىوه يە دەبىتە ھۆى جياوازى نىوان موسىمانان وھۆكارىكىشە بۆ دروست بۇونى تەمەللى وته وەزەلى لە ئاماذه بۇون لە نويىزى بە كۆمەللى يەكەم لەگەل ئىمامە فەرمىيەكەدا، وە پېددەچىت بېتت بەھۆى دواخستنى نويىز لەسەرەتاي كاتەكەيەوه.

**بابه‌تی حه‌وته‌م: حکومی نویز کاتیک قامه‌ت کرا بُ نویزیکی فه‌رز.**

نهگهه رهاتوو بانگهه دهستى كرد به قامهه تكردن بۇ نويزىيەك لە نويزىه فەرزەكان، دروست نيه بۇ كەس دهست بکات بە كردنى نويزىيەكى سوننەت، چونكە ده بىتە هۆى سەرقاڭ بۇونى بە سوننەتىك كە خۆي بەتهنها ئەنجامى ده دات، لە ئەنجامدانى نويزىيەكى فەرز كە بە كۆمەل ئەنجام دەدرىيەت، ئەويش بە بەلگەي ئەو فەرمۇودەيەي كە پىغەمبەرى خوا (صلى الله عليه وسلم) فەرمۇويەتى: {إِذَا أَقِيمَتِ الصَّلَاةُ، فَلَا صَلَاةٌ إِلَّا مَكْتُوبَةٌ} <sup>(۱)</sup>، واتا: ئەگهه قامەت كرا بۇ نويزى، هيچ نويزىيەك دروست نيه بکرييەت نويزى فەرز نەبىت.

و ه پیغه مبه ری خوا (صلی الله علیه وسلم) پیاویکی بینی نویزی ده کرد له کات تیکدا با نگه ره که دهست کرد به قامه ت کردن بو نویزی به بیانی، پیی فه رموو: ئایا نویزی به بیانی چوار رکات ده که بت؟<sup>(2)</sup>.

(1) موسیم به فهروودهی زماره (572) ریوایه‌تی کردوه .

<sup>(2)</sup> موسیم به فرموده‌ی شماره (711) ریوایه‌تی کردوه.

و خیّرا دهکات له تهواو کردنی بُئه وهی خیری ته کبیرهی نویز دابهستنی لهدست نه چیت، و دهست پیشخه بیت له چونه ناو نویزه فهرزه که وه.

وه هنهندیک له زانایان رایان وايه ئهگه رهاتوو ئه و كه سه له رکاتی يه كه مدا بولهوا ده بیت نویزه که ببریت، وه ئهگه ره رکاتی دووه مدا بوله، ئهوا سوك و پوختی ده کاته وه، و خوی ده گه يه نیت به نویزه به کومه له که دا.

[له خوای گهوره و میهره بان داواکارین له و كه سانه مان بگیریت که هه میشه له ریزی يه كه می نویزه به کومه له کانه وهن، تاوه کو به يارمه تی خوای گهوره له سه رفرازان و سه رکه و توانی روزی دوایی بین] و هرگیز

وصلی الله و سلم علی سیدنا محمد و علی آلہ و صحبہ وسلم